

# BBC

## PRIME

### Leygardagur 30. august

- 0.05 Dr. Who
- 0.30 Toulouse
- 1.00 Dating a Granite
- 1.30 Paris and the New Mathematics
- 2.00 Water is for fighting over
- 2.30 Norfolk Broads: Conservation
- 3.00 The Other Virtuosity
- 3.30 Social Problems
- 4.00 Diagrams
- 4.30 Regulations and Control
- 5.00 Under the Walnut Tree
- 5.30 The Gentle Sex
- 6.00 BBC Newsdesk
- 6.25 Prime Weather
- 6.30 Noddy
- 6.45 Jonny Briggs
- 7.00 Bodger and Badger
- 7.10 The Really Wild Show
- 7.35 Just William
- 8.05 The Genie from Down Under
- 8.30 Grange Hill Omnibus
- 9.05 Dr. Who
- 9.30 Style Challenge
- 9.55 Ready Steady Cook
- 10.25 Prime Weather
- 10.30 Eastenders Omnibus
- 11.50 Style Challenge
- 12.15 Ready Steady Cook
- 12.45 Kilroy
- 13.30 Wildlife
- 14.00 Love Hurts
- 14.50 Prime Weather
- 15.00 Monty the Dog
- 15.05 Kevin's Cousins
- 15.30 The Genie from Down Under
- 15.55 Grange Hill Omnibus
- 16.30 Wilderness Walks
- 17.00 Top of the Pops
- 17.30 Dr. Who
- 18.00 Dads Army
- 18.20 Are You Being Served?
- 18.50 Hetty Wainthropp Investigates
- 20.00 The Final Cut
- 20.55 Prime Weather
- 21.00 Murder Most Horrid
- 21.30 Ruby's Health Quest
- 22.00 Shooting Stars
- 22.30 The Imaginatively Titled
- 23.00 Punt and Dennis
- 23.30 The Stand Up Show
- 23.30 Benny Hill

### Sunnudagur 31. august

- 0.20 Prime Weather
- 0.30 We the Peoples
- 1.00 Jean-Jacques Rousseau
- 1.30 Towards a Better Life
- 2.00 Missing the Meaning
- 2.30 Elastomers
- 3.00 Seville: Gateway to the Indies
- 3.30 The Spiral of Silence
- 4.00 A Hard Action to Follow
- 4.30 Volcanic Iceland
- 5.00 Lifestyles
- 6.00 BBC Newsdesk
- 6.25 Prime Weather
- 6.30 Simon and the Witch
- 6.45 Gordon the Gopher
- 7.00 Monty the Dog

## Vit hava OPIÐ

hóskvöld:  
frá kl. 17.00–24.00

fríggjakvöld:  
frá kl. 17.00–03.30

leygarkvöld:  
frá kl. 17.00–03.30

sunnukvöld:  
frá kl. 17.00–24.00

**Casablanca**  
Night Club

Tórsgötu 11 • 100 Tórshavn  
Tlf. 19696

- 7.05 Billy Webb's Amazing Story
- 7.30 Goggle Eyes
- 7.55 Blue Peter Special
- 8.20 Grange Hill Omnibus
- 8.55 Top of the Pops
- 9.25 Style Challenge
- 9.50 Ready Steady Cook
- 10.20 Prime Weather
- 10.25 Eastenders Omnibus
- 11.20 Whatever Happened to the Likely Lads
- 11.50 Style Challenge
- 12.15 Ready Steady Cook
- 12.45 Kilroy
- 13.30 Wildlife
- 14.00 All Creatures Great and Small
- 14.50 Bodger and Badger
- 15.05 The Really Wild Show
- 15.30 Blue Peter Special
- 15.55 Grange Hill Omnibus
- 16.30 Wildlife
- 17.00 BBC World News
- 17.25 Prime Weather
- 17.30 Antiques Roadshow
- 18.00 Lovejoy
- 19.00 999
- 20.00 Rumer Godden
- 21.00 To the Manor Born
- 21.30 A Very Polish Practice
- 23.45 Songs of Praise
- 23.20 A Woman Called Smith
- 23.50 Prime Weather

### Mánadagur 1. september

- 0.15 Lifeswaps
- 0.30 English, English Everywhere
- 1.00 Managing the Market Place
- 1.30 Deaf-Blind Education in Russia
- 2.00 Blizzard's Wizard
- 4.00 The French Experience
- 5.00 Business Matters
- 6.00 BBC Newsdesk
- 6.25 Prime Weather
- 6.30 Noddy
- 6.40 Blue Peter Special
- 7.05 Grange Hill
- 7.30 Experiment
- 7.45 Ready Steady Cook
- 8.15 Kilroy
- 9.00 Style Challenge
- 9.30 Eastenders
- 10.00 Strathblair
- 10.50 Prime Weather
- 10.55 Gardening Week
- 11.15 Ready Steady Cook
- 11.45 Style Challenge
- 12.10 Songs of Praise
- 12.45 Kilroy
- 13.30 Eastenders
- 14.00 Strathblair
- 14.50 Prime Weather
- 15.00 Gardening Week
- 15.25 Noddy
- 15.35 Blue Peter Special
- 16.00 Grange Hill
- 16.25 Songs of Praise
- 17.00 BBC World News
- 17.25 Prime Weather
- 17.30 Ready Steady Cook
- 18.00 Eastenders
- 18.30 Masterchef
- 19.00 Are You Being Served?
- 19.30 Birds of a Feather
- 20.00 Lovejoy
- 21.00 BBC World News
- 21.25 Prime Weather
- 21.30 Travels with Pevsner
- 22.20 One Man and His Dog
- 23.00 Westbeach
- 23.55 Prime Weather

### Týsdagur 2. september

- 0.00 A New Museum at South Kensington
- 0.30 A Mining for Science
- 1.00 Mantegna the Triumphs of Caesar
- 1.30 Greenberg on Art Criticism
- 2.00 The Art of Craft Collections
- 4.00 Italia 2000
- 4.30 RCN Update Unit
- 5.30 RCN Nursing Update
- 6.00 BBC Newsdesk
- 6.25 Prime Weather
- 6.30 Jonny Briggs
- 6.45 Uncle Jack and the Dark Side of the Moon
- 7.10 Just William
- 7.45 Ready Steady Cook
- 8.15 Kilroy
- 9.00 Style Challenge
- 9.30 Eastenders
- 10.00 The Duchess of Duke Street
- 10.50 Prime Weather
- 11.00 The Terrace
- 11.20 Ready Steady Cook
- 11.50 Style Challenge

# EUROSPORT

### Leygardagur 30. august

- 7.30 Roller Hockey
- 8.00 Fun Sports
- 8.30 Mountain bike
- 9.30 Cycling
- 11.00 Cycling - Live
- 12.00 Motorcycling - Live
- 13.00 Motorcycling - Live
- 14.15 Motorcycling - Live
- 15.30 Cycling
- 16.30 Cart
- 17.00 Motorcycling
- 18.00 Boxing - Live
- 20.00 Body Building
- 21.00 Cycling
- 22.00 Motorcycling
- 23.00 Cart
- 23.30 Four Wheels Drive
- 0.00 Body Building
- 1.00 Close

### Sunnudagur 31. august

- 7.00 Cycling - Live
- 9.00 Motorcycling - Live
- 9.25 Cart
- 10.00 Motorcycling - Live
- 14.00 Cycling - Live
- 16.00 Cycling
- 16.30 Motorcycling
- 17.30 Cart
- 18.00 Nascar - Live
- 18.50 Athletics - Live
- 19.20 Nascar - Live
- 22.00 Cart - Live
- 0.00 Motorcycling
- 0.30 Close

### Mánadagur 1. september

- 7.30 Sailing
- 8.00 Cycling
- 9.00 Motorcycling
- 11.00 Cart
- 13.00 Beach Volley
- 13.30 Canoeing
- 14.00 Xtrem Sports
- 15.00 Xtrem Sports
- 16.00 Triathlon
- 16.30 Strongest Man '97
- 17.30 Motorsports
- 19.00 Xtrem Sports
- 20.00 Xtrem Sports
- 21.00 Sumo
- 22.00 Football
- 23.00 Snooker
- 0.30 Close

### Týsdagur 2. september

- 7.30 Motorsports
- 9.00 Xtrem Sports
- 10.00 Xtrem Sports
- 11.00 Football
- 12.00 Tractor Pulling



### Leygardagur 30. august

- 7.00 Fyrir børn
- 9.05 Biker Mice from Mars
- 9.30 Weekend-Shop
- 10.30 TV-Shop
- 11.25 Boy Meets World
- 11.55 High Tide
- 12.45 Heartbreak High
- 13.40 The Extraordinary
- 14.30 Stuttered: The Phantom of the Opera 1:2
- 16.10 Tarzan
- 17.05 Baywatch
- 18.00 Sabrina 4:22
- 18.30 Suddenly Susan
- 19.00 Det gyldne pas
- 20.15 Filmur: 40 ár við Dorthie Kollo 1:2
- 21.15 September á TV3
- 21.35 Stuttered: Children of the Dust 1:2
- 23.15 Filmur: Coogan's Bluff
- 1.00 Ace in the Hole
- 2.00 Liðugt

### Sunnudagur 31. august

- 7.00 Fyrir børn
- 9.00 Biker Mice from Mars
- 9.25 Name Your Adventures
- 9.50 Boy Meets World
- 10.20 Ein lovin heimur
- 11.05 Flintstones
- 11.35 September á TV3

- 11.55 High Tide
- 12.45 Heartbreak High
- 13.40 Filmyt: Speed 2
- 14.10 The Extraordinary
- 15.00 Stuttered: The Phantom of the Opera 2:2
- 16.40 Home Improvement
- 17.10 Murder She Wrote
- 18.05 Eg og framtíðin
- 19.00 Superstars
- 20.10 Filmur: When a Man Loves a Woman
- 22.30 Married With Children
- 23.00 Ellen
- 0.30 Law and Order
- 0.30 48 Timar
- 1.25 Liðugt

### Mánadagur 1. september

- 5.20 Goðan morgun børn
- 6.50 Goðan morgun
- 9.30 Goðan morgun (e)
- 11.00 TV-Shop
- 11.50 Pacific Drive
- 12.20 Pacific Drive
- 12.50 Days of Our Lives
- 13.45 Major Dad
- 14.15 Magnum
- 16.05 Ricki Lake
- 17.00 TV3 tíðindi
- 17.30 Alf
- 18.00 Barnagentan
- 18.30 Pyramidan
- 19.00 Filmur: Blind Date
- 20.50 Nikita
- 21.45 TV3 tíðindi
- 22.00 Party Uartig
- 22.30 Ein rødd í náttini
- 23.30 Filmur: Little Big Horn
- 1.10 Diana
- 2.00 Liðugt

### Týsdagur 2. september

- 5.20 Goðan morgun børn
- 6.50 Goðan morgun
- 9.30 Goðan morgun (e)
- 11.00 TV-Shop
- 11.50 Pacific Drive



### Leygardagur 30. august

- 17.00 Catwalk
- 17.45 Lækin hevur orðið
- 18.20 Disney teknifilmur
- 19.15 Beverly Hills 90210
- 20.00 Grannar okkara
- 20.40 Undir nálini - finalan
- 21.30 Knivurin í hjartað - ensk krimi
- 23.15 Crocodile Shoes 6:7 ensk rødd
- 00.10 Katherine Hepburn
- 00.55 Liðugt

### Sunnudagur 31. august

- 14.00 Floyd í Australia
- 14.30 Á kanningarferð við National Geographic
- 15.20 Edward um Edward 1:2
- 16.15 Gudstenasta
- 17.25 Á blómanna óynni
- 18.55 Sikrus Monte Carlo
- 19.00 Á ferð gjøgnum Europa
- 19.40 Savannah
- 20.25 Gamli lutir á heimsins størsta marknaði
- 20.55 Andakt v/ Leilu Hojgaard
- 21.05 Hvør lumpur hvønn - am. skemtifilmur
- 22.35 Elvis Presley - From the Waist Up
- 23.20 Rithevdururin hesa vikuna: Lawrence Norfolk
- 23.40 Liðugt



### Leygardagur 30. august

- 7.15 Tíðindi
- 7.17 Morgunlestur
- 7.30 Tíðindi
- 7.35 Morguntíðni
- 8.00 Tíðindi
- 8.05 Millum 8 og 9 - Jóh. á Rógva Joensen
- 9.00 Tíðindi
- 9.05 Morgunlestur (e)
- 9.15 Dagsins tónar
- 9.30 Norðurland í dag (e)
- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Fimleikatalan 132

- 10.10 Lurtarnir og vit
- 11.00 Tíðindi
- 11.01 Burtur á heiði - Birgir Kruse stilar fyri
- 12.00 Tíðindi
- 12.01 Middagstónleikur
- 12.20 Tíðindi
- 12.40 Døgurðatónar
- 13.00 Vikan ið fer - Hogni Djurhuus
- 14.00 Vikuskiftið (e)
- 15.00 Menuettin - Jóannes S. Hansen skipar fyri
- 16.00 Sig mær eina søgu Hogni Joensen
- 16.30 Tónleikur
- 17.00 Suggan - Gissur Patursson skipar fyri
- 18.00 Tónleikur
- 18.30 Tíðindi
- 18.40 Ítróttartíðindi
- 19.00 Kontiki - Birgir Kruse skipar fyri
- 20.00 15 tær bestu - Heðin Arge Jensen skipar fyri
- 21.00 Gomlu dansir - Flóvin Jacobsen veitur lagin
- 21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur - Andreas Andreassen, prestur, leggur til rættis
- 22.00 Tíðindi

### Sunnudagur 31. august

- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Barnautvarpið
- 10.30 Sunnmorgun
- 11.00 Úr konserthallini
- 12.00 Gudstenasta í Kvivikar kirkju - Marjun Bæk prestur prædikalur
- 13.10 Jákups seinasta ferð - Stuttsga eftir Johan Bojer. Hans Thomsen týði og las
- 13.40 -Hav og klettur heilsast blitt - Feroyskir sangir. Janus Mohr leggur til rættis
- 14.00 Tíðindi
- 14.15 Kvøðuljómar
- 15.15 Frásøgn frá fótboði
- 17.00 Meðan hildið verður heilagt
- 18.00 Gjallarhornið Kári Sverrisson skipar fyri
- 18.30 Tíðindi
- 18.40 Ítróttartíðindi
- 19.00 Veðurtíðindi

### Mánadagur 1. september

- 7.15 Tíðindi
- 7.17 Morgunlestur - Inga Poulsen Dam lesur hesa vikuna
- 7.30 Tíðindi
- 7.35 Morgunstund - Tórður Mikkelsen leggur til rættis
- 9.00 Tíðindi
- 9.05 Morgunlestur (e)
- 9.15 Dagsins tónar
- 9.30 Barnautvarpið (e)
- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Fimleikatalan 133
- 10.10 Lurtarnir og vit
- 11.00 Tíðindi
- 11.01 Kontiki (e)
- 12.00 Tíðindi
- 12.01 Middagstónleikur
- 12.15 Veðurtíðindi og skrá
- 12.20 Tíðindi
- 12.35 Døgurðatónar
- 13.00 Tónatimin
- 14.00 Tíðindi
- 14.01 Nýtt og gott gamalt Arne Thomsen veitur lagin
- 15.00 Tíðindi
- 15.01 Siesta - Jákup Magnussen
- 16.00 Tíðindi
- 16.01 Siesta
- 17.00 Tíðindi
- 17.05 Burtur á heiði - Birgir Kruse skipar fyri
- 18.00 Gjallarhornið - Kári Sverrisson
- 18.25 Veður og skrá
- 18.30 Tíðindi
- 18.55 Íslandsklokkjan - 13. partur
- 19.25 Gospelotán
- 19.55 Tíðindi

### Týsdagur 2. september

- 7.15 Tíðindi
- 7.17 Morgunlestur
- 7.30 Tíðindi
- 7.35 Morgunstund
- 9.00 Tíðindi
- 9.05 Morgunlestur (e)
- 9.15 Dagsins tónar
- 9.30 Íslandsklokkjan - 13. partur (e)
- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Fimleikatalan 133
- 10.10 Lurtarnir og vit
- 11.00 Tíðindi
- 11.01 Seinasta ferð Jákups (e)
- 11.30 Undir døgurða
- 12.00 Tíðindi

## HAVNAR BIO

★ Tlf. 11956 ★

## TRAVOLTA/CAGE



Leygardagur 30.08. kl. 20<sup>15</sup>  
Leygardagur 30.08. kl. 23<sup>30</sup>  
Sunnudagur 31.08. kl. 19<sup>30</sup>  
Sunnudagur 31.08. kl. 22<sup>30</sup>



Leygardagur 30.08. kl. 19<sup>30</sup>  
Leygardagur 30.08. kl. 23<sup>15</sup>  
Sunnudagur 31.08. kl. 20<sup>30</sup>

## Ray Liotta Lauren Holly



Leygardagur 30.08. kl. 21<sup>15</sup>  
Sunnudagur 31.08. kl. 21<sup>15</sup>

## KOMANDÍ FILMUR

### ROWAN ATKINSON



Fríggjadagin 05.09.

## Forsølan til "BARBARU" er byrjað